

PROSPETTIVE DEL TEATRO DELLA FENICE IN VENEZIA PER LA FESTA PUBBLICA SEGUITA NELLA DOMENICA SERA 28. MAG. 1797. ANNO PRIMO DELLA LIBERTÀ VENEZIA.



CULTURE REPUBBLICANE TRANSNAZIONALI

*Citazioni, connessioni, traduzioni
(XVIII-XIX sec.)*

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
Aula Crociera Alta Giurisprudenza
Via Festa del Perdono 7

13-15 GIUGNO 2022

LUNEDÌ 13 GIUGNO

Lezioni

9:30 **ANTONINO DE FRANCESCO**
(Università di Milano)

Tradurre una traduzione. La Sovranità del popolo di Marchamont Needham portata dal francese in italiano da Pietro Custodi (1798)

11:00 *Pausa*

11:30 **FLORENCIA PEYROU**
(Universidad Autónoma de Madrid)

La dimensión transnacional del republicanismo español

13:00 *Pranzo*

Presentazioni

Moderano:

ANTONINO DE FRANCESCO, FLORENCIA PEYROU, ALEXANDRE FRONDIZI

Presentano:

15:00 **ANDREA CECI**
(Università di Pisa)

JULIEN CONTES
(Université Côte d'Azur)

16:15 **DEBORA HEIM**
(Università di Berna)

GIACOMO CARMAGNINI
(Università di Firenze / Paris I Panthéon-Sorbonne)

17:30 **ANTONIO BUTTIGLIONE**
(Politecnico di Milano)

20:00 *Cena*

MARTEDÌ 14 GIUGNO

Lezioni

9:30 **NOEMÍ GOLDMAN**
(Universidad de Buenos Aires)

Culturas republicanas hispanoamericanas: soberanía, representación y traducción

11:00 *Pausa*

11:30 **OLIVIER CHRISTIN**
(Université de Neuchâtel)

Assemblages. Images composites et traditions républicaines

13:00 *Pranzo*

Presentazioni

Moderano:

OLIVIER CHRISTIN, NOEMÍ GOLDMAN, GUILLAUME ALONGE

Presentano:

- 15:00 **GIUSEPPE PERELLI**
(Scuola Normale Superiore) **FRANÇOIS ROBINET**
(Université Clermont-Auvergne)
- 16:15 **HERNAN RODRIGUEZ VARGAS**
(Istituto italiano per gli Studi storici) **ALICE DE MATTEO**
(Università di Salerno)
- 17:30 **LUDOVICO MAREMONTI**
(Università Guglielmo Marconi)
- 20.00 *Cena*

MERCOLEDÌ 15 GIUGNO

Lezioni

- 9:30 **FRANCESCO BENIGNO**
(Scuola Normale Superiore)
DANIELE DI BARTOLOMEO
(Università di Teramo)
Il fascino sottile della ripetizione. Ripensare l'uso della storia nella lotta politica
- 11:00 *Pausa*
- 11:30 **GIAN LUCA FRUCI**
(Università di Pisa)
La Costituente e le sue sorelle. Cultura visuale e calchi iconografici nella prima metà dell'Ottocento
- 13:00 *Pranzo*

Presentazioni

Moderano:

FRANCESCO BENIGNO, DANIELE DI BARTOLOMEO, GIAN LUCA FRUCI

Presentano:

- 15:00 **HENRI-PIERRE MOTTIRONI**
(Université de Neuchatel) **FLAVIA CARMEN DI PASQUA**
(Università di Trento)
- 16:15 **AMANDA MAFFEI**
(Università di Milano/Paris I Panthéon-Sorbonne) **ELISA PUNTARELLO**
(Université Lyon II)
- 17:30 **MARCELLO DINACCI**
(Università Federico II Napoli)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
DIPARTIMENTO DI STUDI STORICI



FONDS NATIONAL SUISSE
SCHWEIZERISCHER NATIONALFONDS
FONDO NAZIONALE SVIZZERO
SWISS NATIONAL SCIENCE FOUNDATION



École Pratique
des Hautes Études

PSL 



SCUOLA
NORMALE
SUPERIORE



unine

UNIVERSITÉ DE
NEUCHÂTEL

histara

Histoire de l'art, des représentations et de l'administration
dans l'Europe moderne et contemporaine

Ospitato dall'Università degli Studi di Milano e organizzato in collaborazione con il Fondo nazionale svizzero per la ricerca, l'École Pratique des Hautes Études, la Scuola Normale Superiore, l'Università di Pisa, e l'Université de Neuchâtel, l'incontro di tre giorni *Culture repubblicane transnazionali. Citazioni, connessioni, traduzioni (XVIII-XIX sec.)* - parte integrante del Prin 2017 dal titolo *Genealogie rivoluzionarie* - si propone di porre al centro la riflessione sulla costruzione tra Sette e Ottocento di una cultura repubblicana in qualche modo condivisa, al di là degli steccati nazionali e delle particolarità di tempi e luoghi. L'intenzione è di interrogarsi sull'esistenza di un linguaggio comune, di riferimenti condivisi sul piano culturale, testuale, visuale e concettuale, in una prospettiva transnazionale.

Coordinamento:

OLIVIER CHRISTIN
Université de Neuchâtel
EPHE - Paris Sciences Lettres

ANTONINO DE FRANCESCO
Università di Milano

FRANCESCO BENIGNO
Scuola Normale Superiore

GUILLAUME ALONGE
Université de Neuchâtel

GIAN LUCA FRUCI
Università di Pisa